

當鐸士節打車行

委任馬德倫先生為推銷代表，本行特約經售「護和牌」汽車(VOLVO)名聞全球，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，當鐸士節打車行是金埠最好交易的事行



馬德倫 Alan Mar Phone 685-1221 請即日來見我們

DON DOCKSTEADER VOLVO 1577 Main St., Vancouver, B.C.

屋主自售(島埠)

近市政府，樓上樓下各三睡房，存屋本約約式九百方尺，土庫裝修整潔，現收租八百元一月，租金極平，只取定銀壹萬元，全價七萬九千五百元，屋主電話：二六六九七五二-313 4th Street, New Westminster, B.C.

昌記 裝修 承接 油漆 木工 傢俬 忠誠 服務 電話：五五五-七五〇

振華器有限公司 Gin Wah Importer Co. Ltd. 549 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1 Tel. 681-1728



天龍八部

金肅著

不知他魂夢中翻來覆去的已想了多少遍，心下感動，也是怔怔的臉上一紅，道：「師傅，你說一和當時的事吧。」

趙錢孫道：「當時的情景，我什麼都記得清清楚楚，你統了兩個小婢子，辦了上紅頭繩，那天師父教我們「偷龍轉鳳」這一招……」

燕聽道：「偷龍轉鳳」的名稱，微微點了點頭，似乎若有所思。

譚毅緩緩搖頭，道：「師傅，不要說我們從前的事，徐長老問你，當年在雁門關外，亂石谷中那一場血戰，你是親眼見來，情形如何，你跟大家說說，」趙錢孫道：「雁門關外，亂石谷中那一場血戰，情形如何，你跟大家說說，」

永安實業公司 Centennial Realty Ltd. 873-8504 (24 Hr.) 1715 E. Broadway, Vancouver

日昇豆腐公司 300 POWELL ST., 後門 VANCOUVER, B. C. Phone: 685-8019

聯興公司 RON HING CO. 227 Keefer St., Vancouver 4, B.C. Tel: 683-4918

特製豆腐 選料上乘 清甜可口 幼滑遠近 馳名遠近 批發零售 無任歡迎

各款麵食 各式點心 各種小菜 各種湯品 各種甜品 各種飲料

裝修 水喉電器 內外油漆 土庫閣格 免費估價 電話：三二一-六四四〇

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St. Van. B.C. 681-5848, 879-5506

益豐茶室 Yick Fung Tea Room 37 F. Pender Street Vancouver 4 B.C. Phone 682-1514

中藝公司 CHINA ARTS & CRAFTS LTD. 33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9

國際書店 1977年徵求訂閱 中國期刊訂戶

| 刊名         | 一年    | 二年    | 三年    | 另加郵費(每年) |
|------------|-------|-------|-------|----------|
| 人民畫報(中英)   | 4.00  | 6.00  | 8.00  | 18.00    |
| 中國醫學(中)    | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 16.50    |
| 中國醫學(英)    | 9.00  | 13.50 | 18.00 | 9.00     |
| 中國日報       | 9.00  |       |       | 106.00   |
| 民族畫報       | 1.32  |       |       | 13.00    |
| 民族畫報       | 5.00  |       |       | 18.00    |
| 民族畫報       | 1.80  |       |       | 10.00    |
| 中國對外貿易(中英) | 3.00  | 4.50  | 6.00  | 9.00     |
| 中國對外貿易(中)  | 3.60  |       |       | 5.50     |
| 中國科學(英)    | 15.60 | 23.40 | 31.20 | 13.50    |
| 中國科學(中)    | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 13.50    |
| 中國科學(中)    | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 13.50    |
| 北京週報(英)    | 4.50  | 6.75  | 9.00  | (航空)     |
| 中國建設(英)    | 3.00  | 4.50  | 6.00  | (航空)     |
| 中國文學(英)    | 4.02  | 6.00  | 8.00  |          |

權筆左 華哥溫到初港香由

蔣佐治電視公司 一九七七年二十六寸全原子彩色電視 機原價九百元特價六百元九角九分其餘款 一律平買可充長期儲蓄又平又靚彩色 電視機請到蔣佐治電視公司選購 地址：二一六喜士定東街 電話：二五三一九四三四

進步鞋業專家 Progressive Shoe Service 3353 Cambie St. at 17 Ave. 電話：874 1934

金星工藝裝飾公司 245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 681-7738, 254-2907

利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

長城公司 GREAT WALL CO. 士定東街289電話六六九

利民企業有限公司 Leman Enterprises Ltd 520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7 Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

購徵 業物產地港香

金匙牌 一磅庄蠔油 五磅庄 特價發售

長城公司 週年紀念 由二月十日至十七日止 酬賓大平賣

大量進口 專營批發 中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦 尾，適合中西餐館採用。

閣下香港實業是否有意出讓 本公司代表香港長江實業(集團)有限公司，購買香港各地或全座樓宇，出價極高，手續快捷，妥當，在加拿大或香港交易，交款，任君選擇，如蒙惠顧，無任歡迎。

利僑公司附設雞鴨公司 片打東街二五六號(正舖右鄰) 電話：六八一-一〇二二

李錦記出品 半磅庄 五磅庄

選辦祖國及香港唐山什貨

華益實業公司 張燮元 West-Best Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V6Z 1E6 電話：八七三-一八八八 住宅：三三五-八八八一